

## **ANEXA B.6.**

# **ANEXĂ PRIVIND EFECTELE PERSONALE ALE CĂLĂTORILOR ȘI BUNURILE IMPORTATE ÎN SCOP SPORTIV**

## **CAPITOLUL I**

### ***Definiții***

#### **Articolul 1**

În vederea aplicării prezentei Anexe, se înțelege prin:

- (a) „călător” – orice persoană care intră temporar pe teritoriul unei Părți Contractante în care nu își are domiciliul stabil, în anumite scopuri, cum ar fi: turism, sport, afaceri, reuniuni profesionale, sănătate, studii etc.;
- (b) „efecte personale” – toate articolele, noi sau folosite, de care un călător poate avea nevoie în mod rezonabil pentru folosință personală în timpul călătoriei, ținându-se seama de toate împrejurările acestei călătorii, cu excepția mărfurilor importate în scopuri comerciale. O listă exemplificativă a efectelor personale figurează în Apendicele I la prezenta Anexă;
- (c) „bunuri importate în scop sportiv” – articole sportive și alte materiale destinate să fie utilizate de călători în timpul competițiilor sau demonstrațiilor sportive ori pentru antrenamente pe teritoriul de admitere temporară. O listă exemplificativă a acestor bunuri figurează în Apendicele II la prezenta Anexă.

## **CAPITOLUL II**

### ***Domeniu de aplicare***

#### **Articolul 2**

Beneficiază de regimul de admitere temporară, conform articolului 2 din prezenta Convenție, efectele personale și bunurile importate în scop sportiv.

## **CAPITOLUL III**

### ***Dispoziții diverse***

#### **Articolul 3**

Pentru a putea beneficia de facilitățile acordate de prezenta Anexă:

- (a) efectele personale trebuie să fie importate de către călător, avându-le asupra sa sau în bagajele sale (însoțite sau nu);
- (b) bunurile importate în scop sportiv trebuie să aparțină unei persoane stabilite sau rezidente în afara teritoriului de admitere temporară și să fie importate în cantitate rezonabilă, având în vedere destinația lor.

#### **Articolul 4**

- 1. Regimul de admitere temporară a efectelor personale este acordat fără să se ceară un document vamal și fără constituirea unei garanții, cu excepția articolelor care implică o valoare ridicată a drepturilor și taxelor de import.
- 2. Un inventar al mărfurilor, precum și un angajament scris de reexport pot, în măsura posibilului, să fie acceptate pentru bunurile importate în scop sportiv în locul unui document vamal și al constituirii unei garanții.

#### **Articolul 5**

- 1. Reexportul efectelor personale are loc cel mai târziu atunci când persoana care le-a importat părăsește teritoriul de admitere temporară.
- 2. Termenul de reexport al bunurilor importate în scop sportiv este de cel puțin 12 luni de la data aditerii temporare.

#### **Articolul 6**

Apendicele la prezenta Anexă fac parte integrantă din aceasta.

#### **Articolul 7**

La intrarea în vigoare, prezenta Anexă va abroga și va înlocui, conform articolului 27 din prezenta Convenție, dispozițiile articolelor 2 și 5 din Convenția asupra facilităților vamale în favoarea turismului, New York, 4 iunie 1954, în relațiile dintre Părțile Contractante care au acceptat prezenta Anexă și care sunt Părți Contractante la respectiva Convenție.

## **APENDICELE I**

### **Efecte personale**

#### *Listă exemplificativă*

1. Îmbrăcăminte.
2. Articole de toaletă.
3. Bijuterii personale.
4. Aparate foto și camere de luat vederi, precum și o cantitate rezonabilă de filme și accesorii pentru acestea.
5. Aparate de proiecție portabile de diapozitive sau de filme și accesoriiile acestora, precum și o cantitate rezonabilă de diapozitive sau de filme.
6. Videocamere și aparate portabile de înregistrare video, cu o cantitate rezonabilă de casete.
7. Instrumente muzicale portabile.
8. Picupuri portabile, cu discuri.
9. Aparate portabile de înregistrare și reproducere a sunetului, inclusiv dictafoane, cu benzi.
10. Radioreceptoare portabile.
11. Televizoare portabile.
12. Mașini de scris portabile.
13. Calculatoare portabile.
14. Calculatoare personale portabile.
15. Binocluri.
16. Cărucioare pentru copii.
17. Scaune rulante pentru invalizi.

18. Echipament sportiv, cum ar fi: corturi și alte echipamente pentru camping, pescuit, alpinism, scufundări, armament sportiv cu muniție, biciclete fără motor, caiacuri sau canoe având o lungime de până la 5,5 metri, schiuri, rachete de tenis, planșe de surf, windsurf, echipament de golf, echipament independent de planare, parapante.
19. Aparate portabile pentru dializă și aparate medicale similare, precum și articole cu o singură utilizare importate cu aceste aparate.
20. Alte articole ce pot avea un evident caracter personal.

## APENDICELE II

### Bunuri importate în scop sportiv

#### *Listă exemplificativă*

- A. Echipament pentru practicarea atletismului, cum ar fi:
- garduri;
  - sulițe, discuri, prăjini, greutăți, ciocane.
- B. Echipament pentru jocul cu mingea, cum ar fi:
- mingi de orice fel;
  - rachete, ciocane de lemn, crose, bâte și altele similare;
  - fileuri de orice fel;
  - porți.
- C. Echipament pentru practicarea sporturilor de iarnă, cum ar fi:
- schiuri și bețe;
  - patine;
  - sănii și sănii de bob;
  - echipament pentru curling.
- D. Îmbrăcăminte, pantofi, mănuși, căști de uz sportiv etc., de orice fel.
- E. Echipament pentru practicarea sporturilor nautice, cum ar fi:
- caiacuri și canoe;
  - bărci cu pânze și cu rame, vele, lopeți și pagaie;
  - plăci pentru surf și vele.
- F. Vehicule, cum ar fi:

- mașini;
- motociclete;
- ambarcațiuni cu motor.

G. Echipament destinat diferitelor manifestări, cum ar fi:

- arme pentru tir sportiv și muniții;
- biciclete fără motor;
- arcuri și săgeți;
- echipament pentru scrimă;
- echipament pentru gimnastică;
- busole;
- covoare pentru lupte și tatami;
- echipament pentru practicarea sportului cu haltere;
- echipament pentru echitație, căruțe ușoare cu două roți;
- echipament independent pentru planare (parapante, aripi delta, planșe cu pânză);
- echipament pentru alpinism;
- casete muzicale destinate să asigure fondul muzical al demonstrațiilor.

H. Echipament auxiliar, cum ar fi:

- echipament pentru efectuarea de măsurători și afișare a rezultatelor;
- aparate pentru efectuarea analizelor de sânge și urină.